

ما الذي ينبغي عليّ القيام به قبل أن أسافر؟

إن كان القضاء ينظر في دعوى هجرة لك أو إن كنت قد أوقفت أو أخضعت للمراقبة من قبل أجهزة إنفاذ القانون فإنه ينبغي عليك التحدث مع محام قبل أن تسافر. يمكنك استشارة CLEAR مجاناً إذا كانت لديك أية أسئلة أو مخاوف بشأن السفر الدولي أو الداخلي.

ما يتوجب أن تأخذه معك: تذكر أن كل شيء تحمله معك أو في أمتعتك معرض للتفتيش من قبل موظفي المطار.

الوثائق التي يجب عليك إحضارها معك:

- يجب على المسافرين جواً في رحلة داخلية إبراز وثيقة شخصية صادرة عن الحكومة كرخصة السواقة مثلاً.
- يجب على المسافرين جواً في رحلة خارجية، سواء أكانوا مواطنين أمريكيين أم لا، حمل جواز سفر ساري المفعول.
- ينبغي على غير المواطنين حمل بطاقة الغرين كارد وأوراق التأشيرة بالإضافة إلى أية وثائق ذات صلة مثل I-20 و I-94.
- كذلك نوصي أن تحمل معك ورقة مطبوع عليها تفاصيل رحلتك الجوية ومعلومات الاتصال الخاصة بك في حالات الطوارئ.

الأشياء التي يمكنك حملها معك في الطائرة أو التي يمكنك تسليمها مع الأمتعة:

- راجع موقع شركة الطيران للتعرف على القيود على المواد المحمولة والمشحونة مع الأمتعة.
- يمكنك إحضار كمية الأمتعة التي تريدها، لكن توقع أن يطرح عليك موظفو المطار الأسئلة إذا ظنوا أن تلك الكمية زائدة أو قليلة جداً.

- إن كان بحوزتك 10,000 دولار فأكثر، فسيُتوجب عليك الإعلان عنها لموظف الجمارك. ويفضل حمل مبالغ أقل من ذلك عند السفر.

ما المنتظر أن أصادفه من إجراءات عند سفري؟

الاستجاب. يُسمح لموظفي المطار سؤالك عن هويتك ووضعية هجرتك والمعلومات الأساسية المتعلقة برحلتك. عليك الإجابة عن هذه الأسئلة بصدق، لكن لا تتبرع بأية معلومات إضافية.

قد يحاول موظفو المطار سؤالك عن آرائك الدينية أو السياسية أو إن كنت تعرف شخصاً ما. هذه أسئلة غير ملائمة وتقع خارج نطاق صلاحياتهم ويمكنك رفض الإجابة عنها قائلًا: "لا أشعر بارتياح لأن أجيب عن أسئلة حول معتقداتي الدينية أو السياسية أو عن أعرف". وإن ألحوا عليك بالسؤال، اطلب التحدث مع محاميك. اتصل بـ CLEAR للحصول على التمثيل القانوني أو الإحالة مجاناً.

التفتيش. يجوز لموظفي المطار تفتيشك شخصياً وحقائبك. لكن، هناك إجراءات يمكنك القيام بها للتقليل من درجة الاقتحام في التفتيش. وعند قيام الموظف بتفتيش حاجباتك أو تفتيشك شخصياً لا تتطوع بتقديم أية معلومات. لاحظ بدقة الموظف الذي يقوم بعملية التفتيش وما إذا تم أخذ أية أشياء بعيداً عن ناظريك. سل عن الاسم الكامل للموظف واسم دائرته ورقم شارته وهويته وقم بتدوين تلك المعلومات.

عند تفتيش حاجياتك:

- اطلب من موظفي المطار تفتيش حقائبك أمامك.
- إذا قام موظف بمصادرة أي من مقتنياتك، اطلب إيصالاً بذلك وسجل اسم الموظف.

- إذا قام الموظف بنسخ مواد إلكترونية تعود لك أو بمسحها ضوئياً، اطلب إيصالاً بذلك وسجل اسم الموظف والتاريخ والمكان والوقت.

عند التفتيش الشخصي:

- يجب على كل المسافرين الخضوع للتفتيش الروتيني خلال الإجراءات الأمنية.
- إذا كانت توجد في المطار أجهزة المسح الجسدي الكامل، يمكنك الاختيار بين التفتيش بالجهاز أو التفتيش الجسدي اليدوي من قبل موظف من نفس جنسك. ومن حقك أن تطلب إجراء التفتيش اليدوي في منطقة خصوصية. وإذا وافقت على التفتيش بالماسح فمن حقك أن تطلب أن يكون الموظف الذي يشاهد صورتك في الماسح من نفس جنسك.
- إذا أردت التفتيش في منطقة خصوصية يمكنك أن تطلب السماح لأحد أفراد العائلة أو لصديق أن يرافقك.
- إن كنت ترتدين الحجاب يمكنك الطلب من الموظف استخدام العصا الكاشفة لتفتيش منطقة الرأس، وإن أصر على نزع حجابك فلك الحق في عدم نزعك إلا في منطقة خصوصية وأمام موظفة.
- قد يتم اختيارك لإجراء تفتيش إضافي.
- لا يجوز للمفتشين إجراء تفتيش يقتضي نزع الملابس كندبير روتيني ضمن المطار.

ما الذي يمكنني فعله إذا شعرت أنه تم

استجابي أو تفتيشي على نحو غير ملائم؟

- احتفظ بسجل بكل تفاصيل الحادثة التي يمكنك تذكرها ومن ضمنها أسماء الموظفين المشاركين أو معلومات التعرف عليهم وإيصالات بالمواد المصادرة وأسماء وعنوانين الاتصال بأي شهود.
- اتصل بـ CLEAR. يمكننا مساعدتك في دراسة الخيارات التي يمكنك القيام بها.

اعرف حقوقك!

السفر بالطائرة للمسلمين

بعد 11 أيلول/ سبتمبر أصبح السفر بالنسبة للمسلمين والعرب والجنوب آسيويين تجربة مضنية على نحو استثنائي. تزودك هذه المطوية بالمعلومات التي تتعلق بحقوقك عند السفر وبما يمكنك اتخاذه من إجراءات كي تجعل من سفرك تجربة آمنة وأقل إزعاجاً.



CREATING
LAW
ENFORCEMENT
ACCOUNTABILITY &
RESPONSIBILITY

جامعة مدينة نيويورك – كلية الحقوق

المحامون المشرفون

رمزي قاسم نيكول سميث آمنة أكبر

خدمات CLEAR مجانية وتقدم لكم بلا مقابل

لمزيد من المعلومات أو لطلب الدعم، اتصلوا بنا على:

(718) 340-4558 | cunyclear@mail.law.cuny.edu

www.law.cuny.edu/cunyclear

التبعات على معاملة الهجرة

إذا كنت تحمل الغرين كارد فإنه يتوجب عليك أن تقيم في الولايات المتحدة لمدة لا تقل عن 180 يوماً (سنة أشهر) كل سنة. وإن كنت ستغادر البلاد فإنه يتوجب عليك العودة إليها في غضون ستة أشهر. وإن كنت تعلم أنك ستبقى خارج البلاد لأكثر من ستة أشهر فقد تضطر للتقدم بطلب تصريح دخول للمرة الثانية.

يعمد موظفو الهجرة غالباً إلى توقيف الأشخاص غير المزودين بوثائق أو الذين انتهت صلاحية وضعيتهم حتى لو كانوا في سفرة داخلية. إذا حدث لك ذلك فلا تجب عن أية أسئلة سوى التعريف عن نفسك بذكر الاسم ثم اتصل بمحام. إذا كانت هناك دعوى هجرة لك في المحكمة فإنه ينبغي لك حمل نسخة من إشعار الجلسة التالية للمحكمة عند سفرك.

اتصل بنا للحصول على الدعم القانوني

اتصل بـ CLEAR إذا كنت بحاجة إلى المساعدة القانونية أو المشورة أو الإحالة إلى الجهة المناسبة. نحن نقوم بتمثيل الأشخاص وتقديم المشورة إليهم فيما يتعلق بالاستجواب والتفتيش من قبل سلطات إنفاذ القانون، ومذكرات الاستدعاء الصادرة عن هيئة المحلفين الكبرى أو المحكمة، والتبرع للأعمال الخيرية، والسفر وغيرها. نحن نقدم لكم خدماتنا مجاناً.

ساهم في التوعية!

قوموا باستضافة حلقة عمل 'اعرف حقوقك' التي تعدها CLEAR حول هذه المسائل في مسجدكم أو في المركز المجتمعي علماً بأن CLEAR تعقد حلقات العمل مجاناً.

- يمكنك التقدم بشكوى لبرنامج التحقيق في إنصاف المسافرين (TRIP) لدى وزارة الأمن الداخلي إذا ما تم استجوابك أو تفتيشك أو توقيفك أو منعك من الصعود إلى الطائرة بطريقة غير مناسبة، أو إن تمت مضايقتك بسبب دينك أو عرقك أو أصولك القومية.
- يمكنك تسجيل الشكوى عبر الإنترنت على الموقع: <http://www.dhs.gov>.
- يمكنك أيضاً إرسال رسالة إلكترونية إلى: trip@dhs.gov.
- إن كانت لديك أية أسئلة بشأن العملية المتعلقة ببرنامج (TRIP) أو كنت تحتاج للمساعدة في تسجيل شكوى لدى البرنامج، اتصل بـ CLEAR.

قوائم الأشخاص المراقبين

تحتفظ الحكومة الفدرالية بقائمتين على الأقل للأشخاص المراقبين: قائمة الممنوعين من السفر بالطائرة وقائمة الخاضعين لتدقيق إضافي. وعلى الرغم من أن قانونية هاتين القائمتين هي محل اعتراض في المحاكم، إلا أنك لن تحصل على بطاقة الصعود إلى الطائرة وسيتم منعك من الركوب فيها إذا كنت على قائمة الممنوعين من السفر جواً. وإذا كنت على قائمة التفتيش الإضافي فستخضع لإجراءات أمنية إضافية إلا أنه سيُسمح لك بالطيران.

إذا أبلغك موظف شركة الطيران أنك على "قائمة" ما فحافظ على هدوئك وأطلب منه توضيحاً. لا تجب عن أية أسئلة إضافية وإذا أراد موظف من مكتب التحقيقات الفدرالي أو من غيره التحدث معك فقل له بتهذيب "لن أجب عن أية أسئلة الآن" وإذا أصر عليك اطلب التحدث مع محاميك أولاً واتصل بـ CLEAR.

- إذا كان اسمك على أي من القائمتين اتصل بـ CLEAR. يمكننا مساعدتك في استكشاف الخيارات المتاحة لك والتقدم بشكوى لدى برنامج (TRIP)، مجاناً.